

Do nagwon /
logwon a matat nio / Lio.



IASC
Inter-Agency Standing Committee

Kondya na "matat nio / lio"

Na buk a project nagwon tetena ko Inter-Agency Gwo'diet na Kurumi. Na project ngaraki I kak bukulung ko I jurron ling I kenisi ti ngutu logwon aden 'bura ko members ti IASCMHPSSRG, kunie'yalesi kote tu ko kumonye, kangarak, katodinok ko ngwajik I juron mia geleng wet igwan (104). Temesi a kona ko kutuk lo Arabi, Inggilisi, Italia, Francha, ko Sipanisi anyar bulo ngarikandyangwajik I 'dekesi kase I na dingit na Coronavirus. Todinesi a tetena I lokikirilon ti temesi nagwon akona. Na buk a ngara I lokikirilon lo jamaki ngwajik I juron jore logwon a moka ko twonti logwon lungu a Coronavirus. Rukesi ti ngwajik, kayunguok ko kangarak a kitarikin I nyonyokesi ko togwi'diki na lokikiri.

Ngwajik lwolwong 1,700, kayungwok, kangarak ko katodinok I kak 'bukulung a jong dingit nase I ngarju ko yi ko se moro ko Coronavirus ada. Tinate duma ko kilo ngwajik, kayungwuok kase, katodinok kase, ko kangarak kase I tutungo na temesi ko togwi'diki na lo lokikiri. Lo a lokikiri logwon tetena ko ngwajik I kak bukulung.

Lo IASC MHPSS RG a ruk Helen Patuck na wurjo lo lokikiri ko kweyesi ti surat I na buk.

IASC, 2020. Na tetenet tetena I yeyeet nagwon kona jore 'bak ropet, ngara jojo (Attribute-Non-Commercial-Share-Alike) 3.0 IGO license (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo>. I jamet lo na warga ruket, do bubulo wurjo lo lokikiri I kutusin jore 'bak ropet.

This translation/adaptation was not created by the Inter-Agency Standing Committee (IASC). The IASC is not responsible for the content or accuracy of this translation. The original English edition "Inter-Agency Standing Committee. My Hero is You: How Kids Can Fight COVID-19! Licence: CC BY-NC-SA 3.0 IGO shall be the binding and authentic edition."

This translation of 'My Hero is You' into Bahri was coordinated by UNICEF and made possible thanks to the financial support of ECHO, EU, KfW, OFDA, SIDA and USAID.

Denesi

"Do nagwon a matat nio / lio" a buk na wuroki ngwajik I kak 'bukulung nagwon a bobota ko Coronavirus.

"Do nagwon a matat nio" kodyo dedeka ko kayungwok, kangarak kode katodinok ko gwajik I mara kase. Na buk ako rukoki ko ngwajik I dekga ka'de 'bak ngaret na kayungwok, katodinok kode kangarak. Ngaret gayet nagwon lungu ko Ingilisi a "Action for Heroes" yongo

Tetena atodinesi bubulo tetena akwe na Coronavirus ngarakindya ngwajik I 'debba na yeyeesi kase ko kiteesi kase I na buk.

Lopuggo

Momoret bubulo lopuggo lo lokikiri I kutuk na Arabi, Sainis, Francha, Rasia ko Sipanis. Do bubulo woggo (MHPSS) (mhpss.refgroup@gmail.com) I kweki

- Renye ruruga lepeng ko yi bubulo birye I pirit nageleng nene dang.
- Yi bibirie, dederja, ko sisida kayang i melesen ko nyenyesu I pirit nageleng. Nan aboyu morin kwe lungasirik kwe
- Yi ti bulo pondya nyona ko ta, ti yi sidani ta pajo pajo
Bungo ko kweke na mitir geleng.CC BY-NC-SA 4.0 or 3.0.: <https://creativecommons.org/share-your-work/licensing-considerations/compatible-licenses>

Nan ta adenadi lupudiet bubulo gaju dingot kase IASC. Kulupit na kadi dotoyet i pirit nageleng i diko kwaje COVID-19! Licence: CC BY-NC-SA 3.0 IGO adi kata ngo nagon lepengat yongo."





Ngote Sara nagon amat at nanyit kogwon lepeng angote nabut ko anakong i kak ling. Ama madit ngote Sara ti ryo wini lo Coronavirus.

Sara apija. "Ngote adi Coronavirus-19 anyo?"

"Coronavirus", kode Coronavirus ango lodit parik yi ti bulo mddya nye." Ama yuyuworo ko nguto logon a yoka ko a pekon koti ko boyu ngutu kode ngo nagon nyona ko lepengat. Ngutu logon agilo mugun nanyit papeko yoyoka ko yukan go.

"Nyanagon yi ti ryo lepeng kogwon yi ti medd nye? Yi bubulo moro ko nye?" kulya ngote Sara. Nan yongo do gwon anabut Sara.

Ngilo kurutok amogga ngutu jore ngutu ling bubulo ngarakindya yi i moro ko nye. Lupudiet bubulo ngarakindya koti. Yongo sida bura ko yi ling. Nan yongo do gwon amat at nio. I ngilu tukwaje a Sara pirikine kak i doto alepeng tinn yeyeju gwoso matat. Lepeng a kujono. Lepeng yongo tu i sukulu ama sukulu akinu.



Lepeng yongo meddyia juling kanyit ama tine bulo. Sara yongo ti Coronavirus gwode gwodang i tokujondu na jur lonyit.

"Alepeng jambi ko mugun adi" Kimak kata ko tumatyan na ki, anye mugge konyen kanyit adotoni doto. "Nan kata ko nyo?"

Dede kijek agworo lobot lo wungu ki lungu Karen kanyit i mude.

"Ngina anga ngini?" A Sara ruge rugo.

Angilu gworo piye adi do yongo nga logwon amatat?

Nan yongo tokindyo lupudiet i kak ling kiko logon lepengat ruruge borik anyen lepengat bubulo ruruga kulye ngutu.

"A ngilu gworo piye adi do deke nan gwon anga?"

Nan deke ngo nagon bibirodu, ngonagon ko gworo lobot.

Ko ngo nagonbubulo ngarakindya, ko ango sorit nagon kata ko parara na yapa.





"Do anga?" kulya Sara

"Nan a Ario," Kulya Ario.

"Yi koju ako medd a Rio," kulya Sara.

Ario nan, "gwon ni i ngina dingit ling,
Nan pondya konut i towili."

"Ko nan gwon ko do nan bubulo tokindyo
lupudiet i kak ling kulya ti Coronavirus!"
a Sara kulyani. "Adi nan bubulo gwon a
mata ama mondi, Ario, anabut i jolo I pirit
ko Coronavirus?"

"A Sara langakindye ko Ario i kidding a
lepengat birodi lo kulupit na kadi dotoyet i
pirit nageleng i diko kwaje."





A Sara langakindye ko Ario i kidding a lepengat birodi lo kulupit na kadi dotoyet i pirit nageleng i diko kwaje. Lepengat tiri nyona ko kaser aroma ko yapa.

I nyerun na kolong, alepengat dorone I
terere na nyanyara, i langet na ngwajik
lupudiet logon gwon ibirie. A lupudiet
kulogwiyu kangu ko lyongan a dukukindye
Sara ko Ario konisi

"Nan a Salem," ta wuye ngilo ageleng lo
kilo ngwajik lo kulya Ta kondya nyo ngini?
Yi ti bulo pondya nyona ko ta, ti yi sidani
ta pajo pajo Bungo ko kweke na mitir
geleng.

"Nya nagon yi sida ni." Nan a Sara. Lo
a Ario ta adenadi lupudiet bubulo gaju
dingot kase, julin, komonye ko merenyejin
kase bura ko kulya ti Coronavirus? Yi ling
yongo.

"Lala konisi kang ko sobun ko piong"
"Kulya Salem jambu ko nguman do aden
Sara.Ti yi koti yokane kayang i konisi ko
yi a gilo-ko yi roman ko ngutu pajo mini
nagon yi roman ko konisi.

Ti yi sidani kadi ama yi gwon i koji na
ngutu jore, bayin adi ngadi lege sida
i bang. Kode nan bubulo ngarakindya
kulya Ario.lepengat ti medd Coronavirus,
sidakine ta i... woton murek ling ti
kopukon kwe lepengat bongo gwon pajo
pajo ko borik



Ario awongoro ki diko. A Salem gwinegwyen ko lyongan. Dikolo ko tiyarat bibrito nyona a kajolok medmeddy lepengat kangu Ko lyongan.

"Iti ta i tokindyo na midijk kasu adi yi kilo -gwe lukata, yi bubulo rurugga borik geleng geleng bura ko sida i bang."

Ngutu a sorju ko ngo -na medd se. Alepengat dogi konisi kase ki rugge kase tu i bangin.





Ario awongoro ki diko.
A Salem gwinegwiyen
kolyongan.

Dikolo ko tiyarat
bibirto nyona a kajolok
medmeddy lepengat
kangu Ko lyongan.

"Ngutu de totogwo jolo
dede songinana," kulya
Salem.

Kogwo lokokoritan gwe
i kinu i kak ling ti yi ling
sidani i piriton kang ko
ngutu logon yi nyanyar.
Ngo gwonyenu

Alopugo kulya Sara.I kunie dingitan nan
kukujono. Ngina totokujondu ko kakayu
ko ngo lopugo sona kulya Sara ko Ario.
Ko nan gwon ko kujono, yukan madan ko
yukundya kimang kangu.

Ario akutundya kimang kangu!

Do yukan ada ko do gwon ko kujono? Ario
lo piya lepengat. Ageleng lose dogi konisi ki
agwine ko lepeng adi "Ario" Ario kulyani adi
yejeji ta dingit nagon anabut.



"Nan yongo ngutu logon tin nan gwon anabut," kulya Sara

Nan yeyeju ngutu logon ngarakindya nan gwon bura gwoso merenyejin kwe kulya Salem. Nan ako medd lepengat. Nan ti bulo roman ko lepengat kogwon nan de titiki se Corona virus. Dingitan ling yi ko meddy lepengat i dutet na juma, bayin songinana kogwon yi yongo ruruga lepengat.

Do buulo lungu lepengat? Sara na pi ja juling kanyit. Lepengat lulun nan perok lin anan tokindye se ngo lin nagon yi kokon i bang.

Ngina ti nan gwon anabut, ko tin se gwon bura koti.

"Ngina ti gwon anaron ko yi ako meddy ngutu nyarat kang yi ti bulo meddy se songinana," kulya Ario. Ngina kweja adi lepengat ruruk yi parik. Ngina de ti gwon ko lyongan imeddy nkulye kimak?

"Yee kulya ko," Sara ko Salem.

"Anabut parik juling kwe Sasha kata ko ringgit nagon kade," kulya Ario. "Ti yi tini!"





Nyana alepengat pondi kak a dorone i jur lodit. anguro nadit narawan gwogwodu koturon. I dingit na mdeei nye Ario ko lupudiet nu sisida kanyit i kopukon, alepeng kweninekweni.

Alungi adi Ario ti yi sidani pajo pajo gwoso mitir geleng pajo naade titikin ta konin, ta kondya nyo ngini?

Nan kodyo yongo roman ko ta nagon ta toikndyo nan na Sasha kulya Ario. Nan nyanyar ko yi tokitaju kulyajin ngina kweja dai yi ruruga ko kikita. Nan ti julin kwe todindye kulya ti ngina ringgit.

Ngina ringgit nio anyo? Kulya Sasha.

Ko lele nguto koju agilo kasu i bang i suluwe ti do sidani ibang anyen do tine tindu lele nguto Coronavirus

Ngilo ababa lepeng asida kadi teng ko lepeng teng ko lepeng gwe alobut kulya Sasha.



Ama ngina bayin anaron. Yi bibirie, dederja, ko sisida kayang i melesen ko nyenyesu ipirit nageleng. Nan aboyu morin kwe lungasirik kwe agwojigwoja. Yi kendya bukon anan bulonibulo todindyo kogwon i kunie dingitan nan ti woro i sukulu.

Ako kwe sida na bang tutudaraju ama songinana gwe anabut. Ngina bayin polilyo Sasha kulya Ario do gayu kiko logon do tiri ko nyarat kulok i bang.

A Salem piye adi do amoro ko mede inot i lele lor?

I kunie dingitan yi momoro. Ti yi gwe ko tokoyok, kurundyo ko moyu napitono dede. Ngina a todiri matat,kogwon ngina ti yi ko borikang gwon bura ko Kulye ngutu.nan koti yongo dingit nio nadit geleng. Nan nyanyar gwoja ko yolo ko mugun nio alungi juling kwe dingitan kunie.

"Ario ama ngutu logon gwon pajo i bang kode logon baying ko bangin? Sara na piya.

"Ngilo apiyet duma Sara," kulya Ario.
"Ti yi tini i galundya kangu."





Nyna alepengat kulyani ko Sashs adi kuron kunok kine
alepepngat tinitu dang geleng. Akopungot lopape ngoyine
ngoyi idingit na dorone se it ikon logon i kiden na tor.



Nyu alepengat meddi lodir lo ngutu i camp.
Anguro narakwan geleng meddi lepengat

"Madang Ario," nan a lyongan imeddy na do
nene dang." Lepeng na lungu.Yi sida pajopajo
nan bubulo jambu ko do ni.
Ama nan nyanyar meddyia julin kulok. Karen kwe
a Leila."

"Leila ajolo ko Sara, ko kulye Salem juling kanyit
luduko". Sara alyongan I morakindya na Leila
kase kogwon lepeng aden adi kata ngo nagon

"Nan nyanyar gwoja ko yolo ko mugun nio
alungi juling kwe dingitan kunie".

"Nan ako medd lepengat. Nan ti bulo roman ko
lepengat kogwon nan de titik?" se Salem.

"Lepengat lulun?" Leila nan perok. Lin anan
tokindye Salem ngo lin nagon yi kokon i bang.

"Ngutu logon agilo mugun nanyit papeko
yoyoka ko yukan go," se Leila ngutu mudungin?
Nyanagon yi ti ryo lepeng kogwon yi ti medd
nye? Yi bubulo moro ko nye, kulya ngote
coronavirus?"



Ario ayukang asidakine Kak ko mugun nanyit.

"Matat lio lodit, ngina ango sorit kulye ngutu ti gilo, ama kulye gigilo ko tatwan. Ti yi ruruge ngutu mudungin, ko logon agilo park kogwon lepengat gigilo parik. Yi kukujono I kunie dingitan, kode bayin alobut, ngina ngangarakindya I yeyeju. Do yongo morju ngina ko yi?"

Lepengat ling aruk, a Ario piye ngwajik lupudiet ling anyen muggo konyen kase ayeyji pirit nabut?"

Ario kulyani adi yeyeji ta dingit nagon anabut. Alepeng piye se adi ko ngo nagon lepengat amedd ko nagon lepengat momo."

I pirit nase nabut alepeng koti ko lepengat yongo lungundyia i pirit nase nabut nagon lepengat bubulo jambu i pirit nageleng.

Ario adi: "Tini I pirit nabut nagon do ti kujono. Ngina ringgit inot ama do bubulo ngarju ko juling kulok ko bang inot. Yeyeji adi nan bubulo ruruga do, ko kulye ngutu jore ngina de ngangarakindya."



"Ngina agwak, Leila," kulya Ario. "Yi bubulo ruruga boric ipiriton nagon yi gwon kata. Do yongo tu ko yi I na jolo nadutet?"

Leila ajolo ko Ario ko kulye juling kanyit luduko.

Sara alyongon I morakindya na Leila kase kogwon lepeng aden adi kata ngo nagon -lepengat yongo ngarakindya borik



"I kunie dingitang yi bubulo kondya ngo nagon kata ko built gwoso juli iruruga naborik," kulya Ario. Ngina kweja adi ti yi sadni pajopajo."

"Yi bubulo konakindya borik" ngina ngo kulya "Ario!"

"Tung kogwon Kim, kulya Ario, akta ko Coronavirus, Yi ako togwo tojulin ni kang madit nagon yi tine medi lepeng. Nan ako renye ruruga lepeng ko yi bubulo birye I pirit nageleng nene dang"

"Nan aju lo ko salem, Kulya geleng lokulye ngwajik?

"I kunie dingitang yi bubulo kondya ngo nagon kata ko built gwoso juli iruruga naborik," kulya kim. Ngina kweja adi ti yi sadni pajopajo." Yi bubulo konakindya borik" ngina ngo kulya Ario. "Yi de ko bubulo birye I pirit nageleng nene dang a yitoni i sukulu gwoso na yeteng, kulya Salem. Ngina adingit nagon yi tiri I bang, ko adingit nagon Sara tokindyo yi adi kuron kasu kine. Yi ti bongo sida nikang I pirit nageleng.



"Nan aju lo ko Kim, Kulya geleng lokulye ngwajik.
"Tung kogwon Kim akta ko Coronavirus, Yi ako togwo tojulin ni kang madit
nagon yi tine medi lepeng. Nan ako renye ruruga lepeng ko yi bubulo birye l
pirit nageleng nene dang"

"I kunie dingitang yi bubulo kondya ngo nagon kata ko built gwoso juli iruruga
naborik,"kulya Ario. Ngina kweja adi ti yi sadni pajopajo."



"Yi bubulo konakindya borik" ngina ngo," kulya Leila.

"Yi de ko bubulo birye I pirit nageleng nene dang a yitoni i sukulu gwoso na yeteng, kulya Salem.

Ngina adingit nagon yi tiri I bang, ko adingit nagon Sara tokindyo yi adi kuron kasu kine. Yi ti bongo sida nikang I pirit nageleng

Sara aworan nagon lepeng yeyeju adi lepengat detine tomet ko borik. Ama lepepng alyongon i dingit na yeyeji nye nagon ju loko Kimajamakin lepeng. Kogwon do memed ngutu, ngina ti kweja adi togwo yi nyarju lepengat.



Ario a jon lepengat ling kase i bangin, amonokindye Sara i doto i ngerot nagon lepeng nyung ako tu.

"Yi bubulo kondya gwoso ko ngina kabure?" Kula sara

"Ario a jon lepengat ling kase i bangin, amonokindye Sara I doto i ngerot nagon lepeng nyung ako tu."

"Yi bubulo kondya gwoso ko ngina kabure, Sara.

Pije ngawajik lupudiet ling anyen muggo konyen kase ayeyji pirit nabut," kulya Ario.



Sara aworan nagon lepeng yeyeju adi
lepengat detine tomet ko borik. Ama
lepepng alyongan i dingit na yeyeji nye
nagon ju loko Kimajamakin lepeng.

"Kogwon do memed ngutu, ngina ti
kweja adi togw yi nyarju lepengat"

"Oh Sara, dingitan ling yi ko meddy!"
Lepengat i dutet na juma, bayin
songinana kogwon yi yongo ruruga
lepengat. Ngina ti gwon anaron ko yi
ako meddy ngutu nyarat kang yi ti
bulo meddy se songinana kulya, Ngina
kweja adi lepengat ruruk yi parik."

